

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 12 (1958)

**Heft:** 6

**Artikel:** Sozialgebäude der Firma Linde's Eismaschinen AG in Mainz-Kostheim

**Autor:** Lenz, Hans-Joachim

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-329764>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

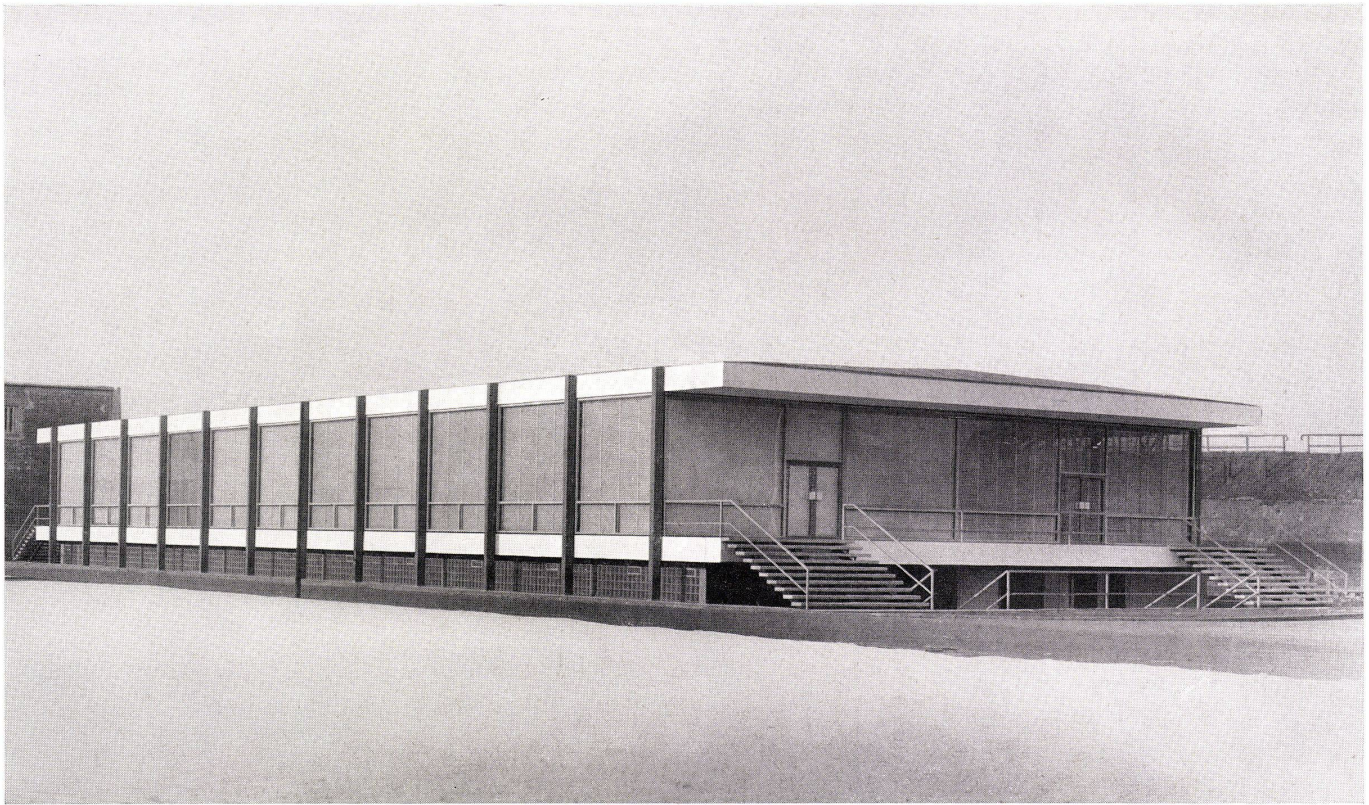
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 13.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Sozialgebäude der Firma Linde's Eismaschinen AG in Mainz-Kostheim

Bâtiment social de la fabrique de machines  
à glace Linde à Mayence-Kostheim

Welfare Building, Linde's Eismaschinen AG

Architekt: Dipl.-Ing. Hans-Joachim  
Lenz, Mainz

Mitarbeiter: Eugen Müller

Farbgestaltung: Robert Seyfried

Bauleitung: Karl Ludwig Klein

Die Aufgabe lautete, ein Sozialgebäude zu schaffen, in dem 1200 Essen gekocht und in drei Schichten zu je einer halben Stunde ausgegeben werden können. Da das Essen selbst ungefähr 20 Minuten in Anspruch nimmt, verbleiben für das Ausgeben 10 Minuten. Das Untergeschoß sollte Umkleide-, Wasch- und Brauseräume erhalten. Der Bau mußte sechs Monate nach Auftrag bezugsfertig sein. Der Grundriß gewährleistet den reibungslosen Ablauf sämtlicher Funktionen des Baues, dessen Gestalt Zeugnis ablegt vom Willen nach Einfachheit und kristalliner Transparenz.

### Technische Einzelheiten: Untergeschoß

Fundamente: Stampfbeton. Außenwände: Sichtbeton innen 2 cm Heraklit, teilweise Glasbausteine zwischen U-Schienen. Innenwände: 24 Backstein (Vorratsraum und Lüftungsanlage); alle Toilettenwände 10 cm Bims; sonstige Wände doppelschalig 10 cm Bims, 8 cm Hohlschicht, 6 cm Bimsplatte. Konstruktion: Stahlstützen, innerhalb des Kellers teilweise mit Beton ummantelt. Decke: Stahlträger und 10 cm Beton nach Statik. Putz: Wandputz Kalkmörtel, Deckenputz Kalkmörtel auf Rohrmatten, Brausen und Bäder gekachelt. Fußboden: 5 cm Unterbeton, 1 Schicht Isolierpappe geklebt, 10 cm Beton, 3,5 cm Plattenbelag. Türen: Stahl. Fenster: Stahl. Treppen: Stahlbeton mit Kunststeinbelag.

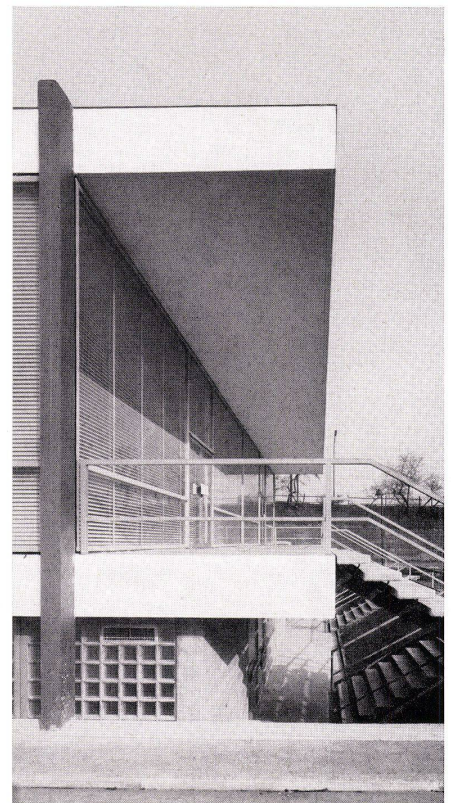
### Technische Einzelheiten: Erdgeschoß

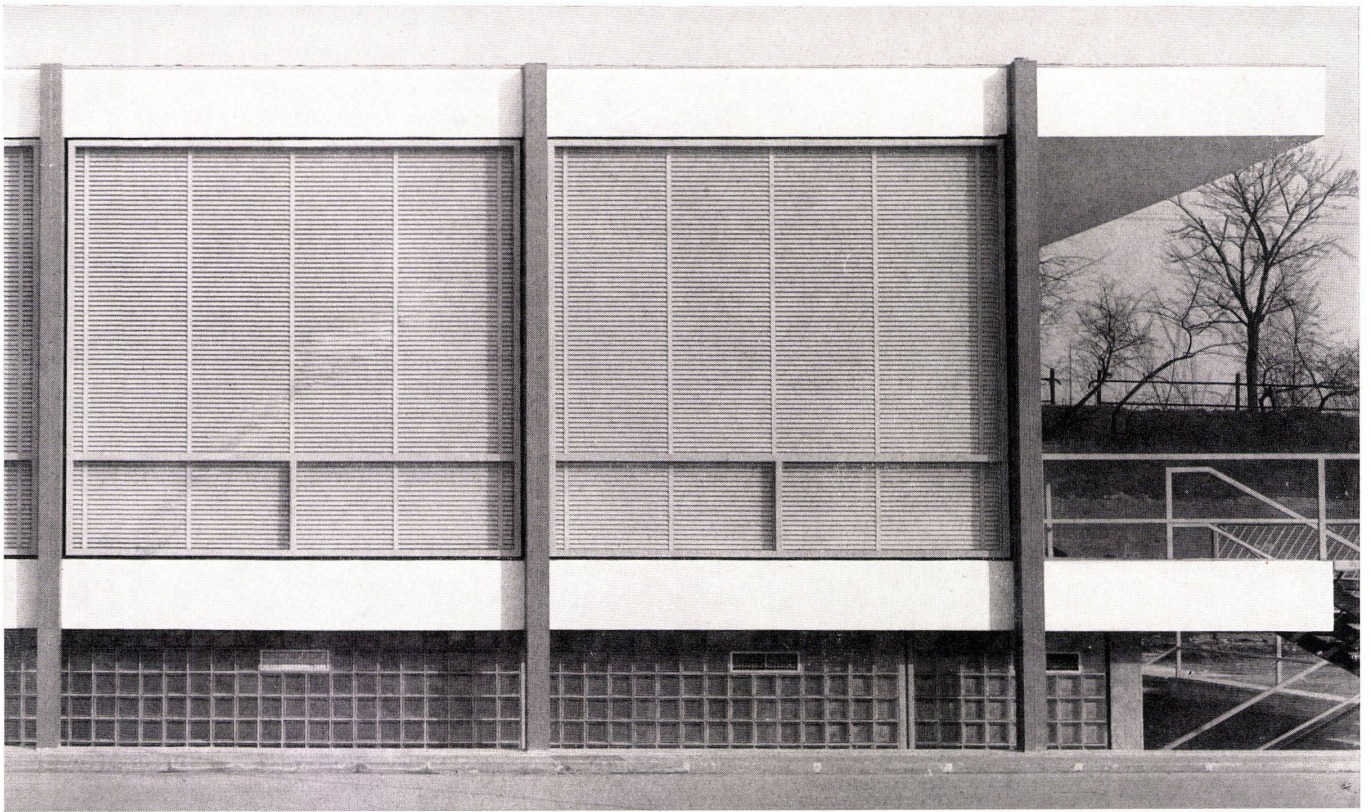
Außenwände: Glas in Stahlkonstruktion, Jalousetten. Innenwände: Küchenwände 11,5 cm Backstein, Glasmosaikverkleidung. Konstruktion: Stahlstützen. Dach: Stahlbinderkonstruktion 8 cm Bimsplatten, 2 cm Dämmatte, 2 Schichten Pappe geklebt. Decke: Abgehängte Akustikdecke, Gipsplatten. Fußboden: 10 cm Betonplatte, 10 mm Dämmatte, 25 mm Asphalt, 5 mm Gummibelag. Treppen: Kunststeinbelag. Heizung: kombinierte Heizungs- und Lüftungsanlage, 3 Systeme, getrennt für Küche, Speisesaal, Wasch- und Umkleideräume.

H.-J. L.

Gesamtansicht mit Zugang zum Erdgeschoß.  
Vue de l'ensemble et de l'accès au rez-de-chaussée.  
General view with access to ground floor.

Fassadendetail mit Treppen zum Erd- und Untergeschoß.  
Détail de la façade et escalier du rez-de-chaussée au sous-sol.  
Elevation detail with stairs to ground floor and basement.



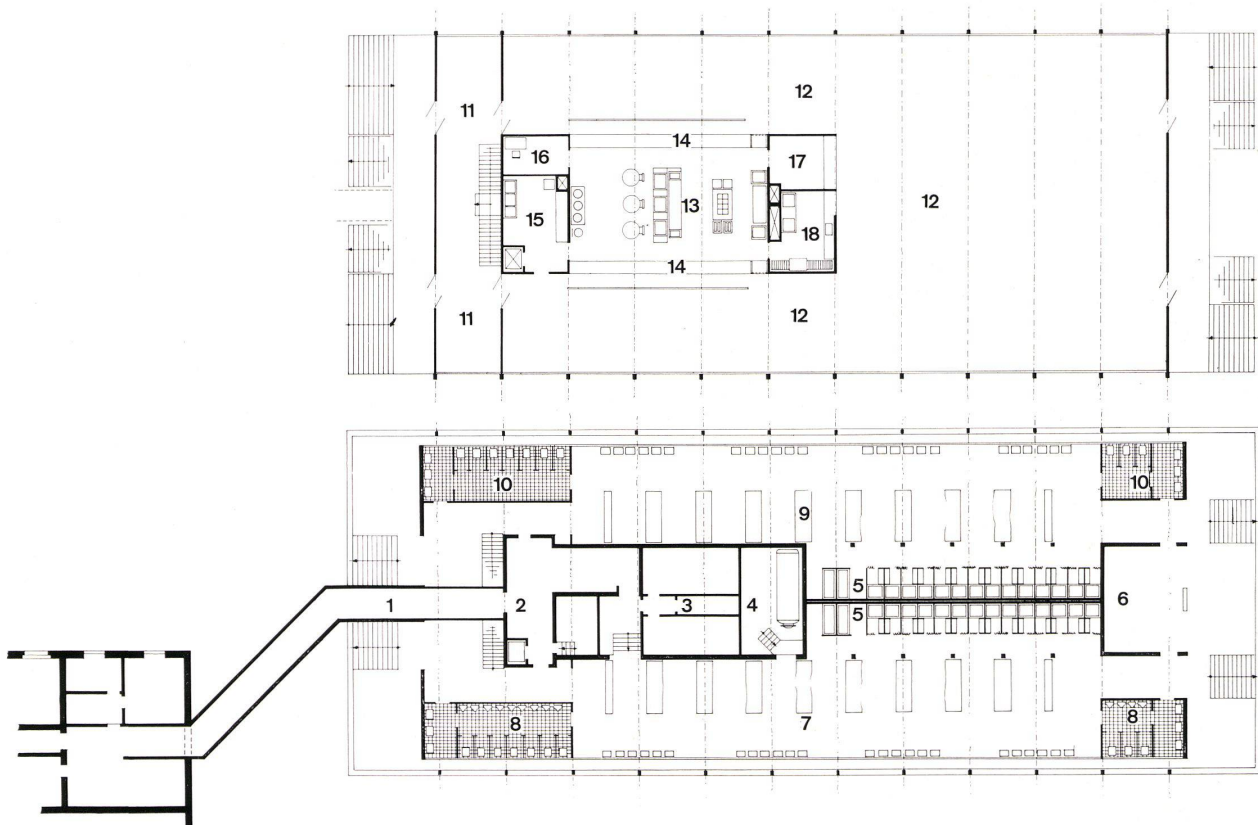


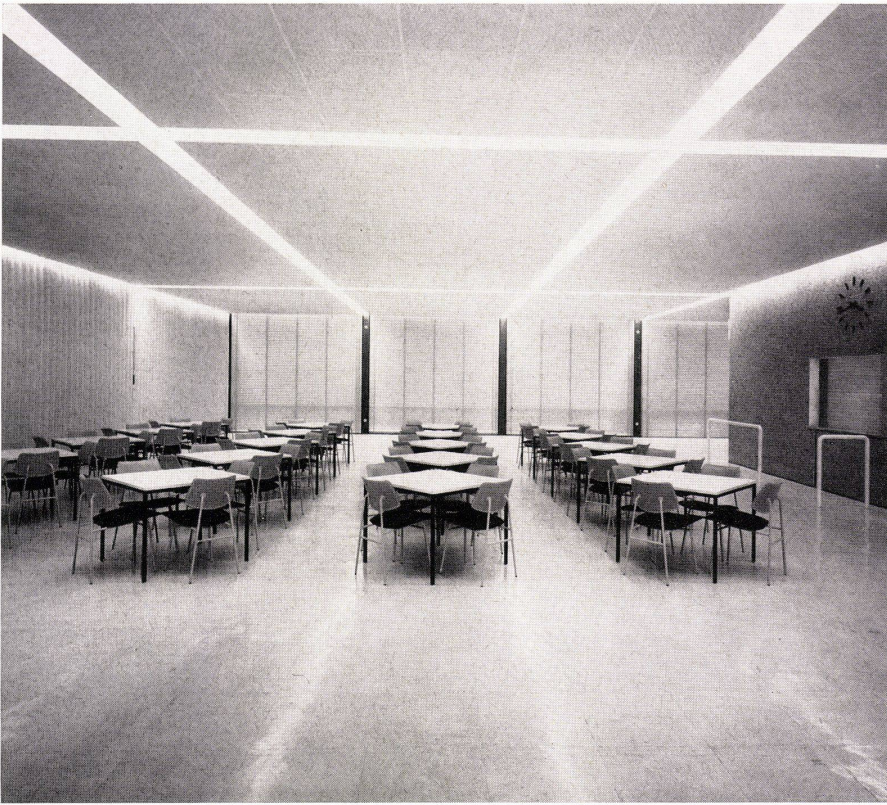
Fassadendetail.  
Détail de la façade.  
Elevation detail.

Grundriß Erdgeschoß / Plan du rez-de-chaussée / Plan of ground floor 1:400

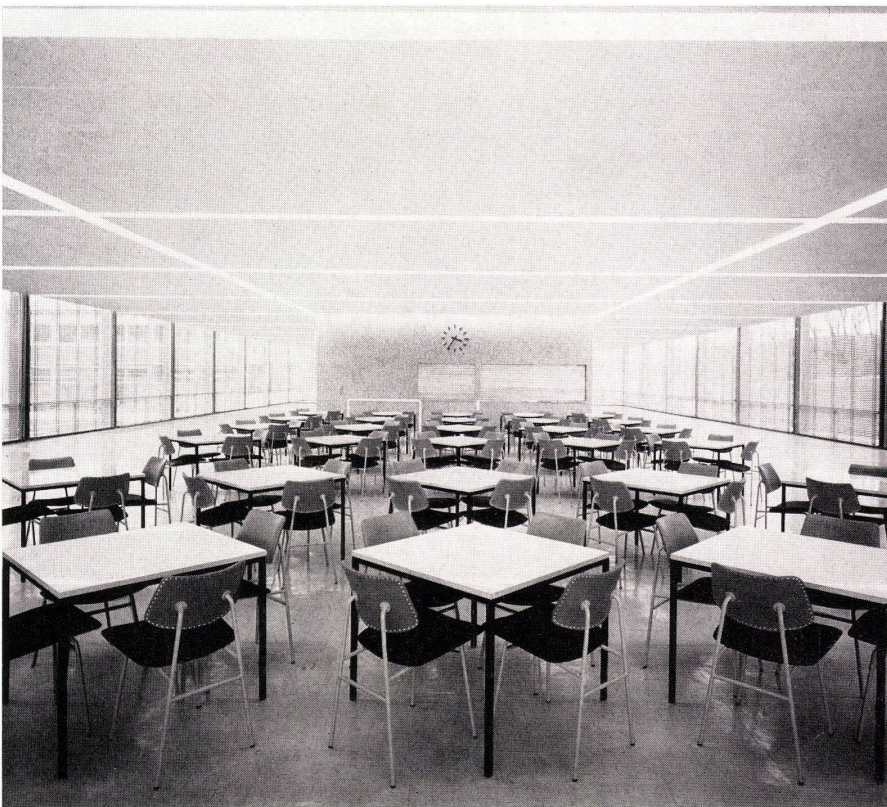
Grundriß Untergeschoß / Plan du sous-sol / Plan of basement 1:400

- 1 Verbindungsgang zwischen Vorratsraum und Kühlräumen im alten Bürogebäude / Couloir reliant la chambre des provisions et la chambre frigorifique dans l'ancien bâtiment / Passageway connecting store-room and cold storage rooms in old building
- 2 Vorratsraum / Chambre des provisions / Supplies
- 3 Lüftungsanlage / Installation de ventilation / Ventilation equipment
- 4 Warmwasserspeicher / Réservoir d'eau / Hot water tank
- 5 Wannenbäder und Brauseanlage / Baignoires et douches / Baths and showers
- 6 Zur besonderen Verwendung / Pour utilisation spéciale / For special use
- 7 Umkle- und Waschraum Männer / Vestiaire et lavabos, hommes / Men's dressing room and wash room
- 8 WC Männer / WC hommes / WC men
- 9 Umkle- und Waschraum Frauen / Vestiaire et lavabos, femmes / Women's dressing room and wash room
- 10 WC Frauen / WC femmes / WC women
- 11 Windfang / Tambour / Vestibule
- 12 Speisesaal / Réfectoire / Dining hall
- 13 Küche / Cuisine / Kitchen
- 14 Ausgabe / Distribution / Service
- 15 Anrichte / Office / Pantry
- 16 Küchenchef / Chef de cuisine / Head cook
- 17 Verkauf / Vente / Sales
- 18 Spülküche / Rinçage / Rinsing

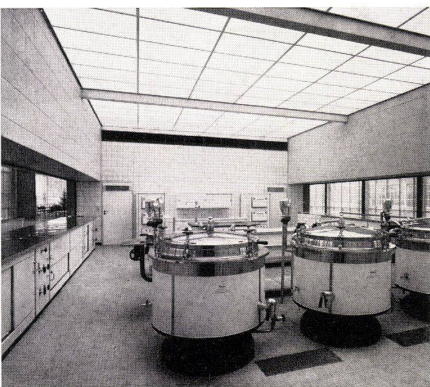




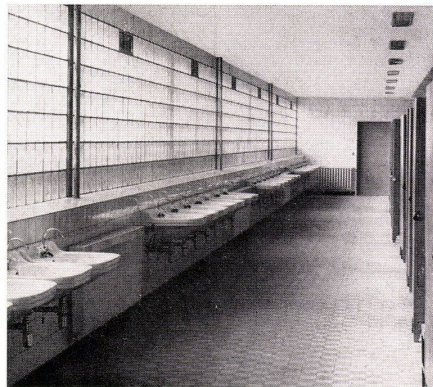
1  
Teil des Speisesaals, hinten Fallwand, rechts Speiseausgabe.  
Partie du réfectoire, au fond paroi escamotable, à droite distribution des mets.  
Part of dining hall, in background disappearing wall, right service hatch.



2  
Speisesaal, hinten in der Mitte Speiseausgabe.  
Réfectoire, distribution des mets au fond au milieu.  
Dining hall, background centre service hatch.



3  
Küche im Erdgeschoß.  
Cuisine au rez-de-chaussée.  
Kitchen on ground floor.

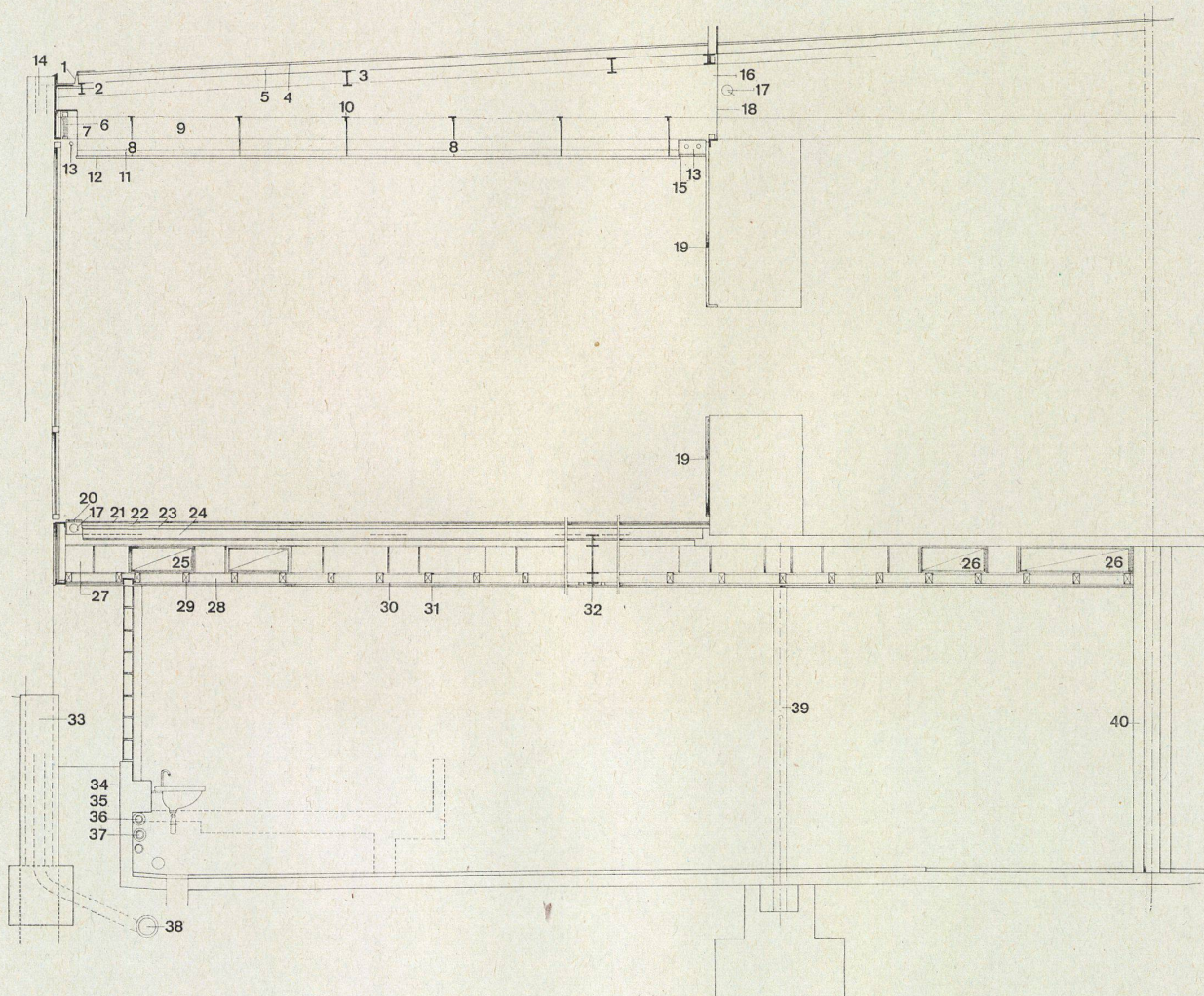


4  
Waschanlage im Untergeschoß.  
Cabinets de toilette au sous-sol.  
Toilets in basement.

## Eismaschinenwerk in Mainz

Usine de machines à glace, Mayence  
Ice machinery plant in Mainz

Architekt: Dipl.-Ing. Hans-Joachim Lenz,  
Mainz



### Querschnitt durch Speisesaal 1:60

Coupe de la salle à manger

Section of dining-room

- 1 Zinkrinne / Gouttière en zinc / Zinc gutter
- 2 I-Eisen-Platte NP 10 / Plaque de fer en I NP 10 / I-iron plate NP 10
- 3 I-Eisen-Platte NP 14 / Plaque de fer en I NP 14 / I-iron plate NP 14
- 4 Dämmplatte, 2 cm stark / Dalle d'isolement, 2 cm d'épaisseur / Insulating slab 2 cm. thick
- 5 Bimsplatten, 8 cm stark / Dalle de pierre ponce, 8 cm d'épaisseur / Pumice slabs 8 cm. thick
- 6 Raffstoren / Store / Blinds
- 7 Blechkasten / Boîte en tôle / Sheet metal casing
- 8 Aufhänger / Suspension
- 9 U-Eisen NP 20 / Fer en U NP 20 / U-iron NP 20
- 10 T-Eisen 60/30/6 mm / Fer en T 60/30/6 mm / T-iron 60/30/6 mm.
- 11 Blechträger / Poutre en tôle / Plate girder
- 12 Gipsplattendecke / Plafond en dalles de plâtre / Plaster slab ceiling
- 13 Leuchtrohr / Tube fluorescent / Fluorescent tubing

- 14 Abfallrohr / Tuyau de décharge / Exhaust pipe
- 15 Kassettenrost / Grille / Grid
- 16 Windverband / Contreventement / Wind bracing
- 17 Heizschlange / Serpentin de chauffage / Heating coil
- 18 Latten mit Zementrabitz / Lattis à rabitz pour ciment / Battens with cement Rabitz
- 19 Glasmosaik / Mosaïque en verre / Glass mosaic
- 20 Stabrost, längslaufend / Grille longitudinale / Longitudinal grid
- 21 Belag 5 mm stark / Revêtement de 5 cm / Lining 5 mm. thick
- 22 Zementestrich, 35 mm stark / Chape de ciment, 35 mm / Cement dressing 35 mm. thick
- 23 Dämmmatte, 20 mm stark / Natte isolante 20 mm / Insulating mat 20 mm. thick
- 24 Betonplatte, 10 cm stark / Dalle de béton, 10 cm / Concrete slab 10 cm. thick
- 25 Zuluftkanal / Canal d'air frais / Ventilation duct
- 26 Abluftkanal / Canal d'air vicié / Waste air duct
- 27 Isolierplatte / Dalle isolante / Insulating slab

- 28 Ausblasöffnungen / Fente d'expulsion d'air / Vent for waste air
- 29 Querhölzer / Bois transversaux / Transverse timbers
- 30 Latten, Abstand 30 cm / Distance des lattes 30 cm / Battens, interval 30 cm.
- 31 Putz auf Rohrung oder Streckmetall / Crépi sur cannage ou métal extensible / Rendering on tubing or extensible metal
- 32 Vierendelträger / Poutre «Vierendel» / "Vierendel" Girder
- 33 Sichtbeton / Béton visible / Untreated concrete
- 34 Isolieranstrich / Peinture isolante / Insulation
- 35 Kiesfüllung / Remplissage de gravier / Gravel fill
- 36 Warmwasserleitung / Conduite d'eau chaude / Hot water pipe
- 37 Kaltwasserleitung / Conduite d'eau froide / Cold water pipe
- 38 Abflußleitung  $\varnothing$  15 cm / Conduite d'égout  $\varnothing$  15 cm / Sewer pipe  $\varnothing$  15 cm.
- 39 I-Stütze NP 12 ummantelt mit Sichtbeton / Appui en I NP 12 revêtu de béton visible / I-support NP 12 covered with untreated concrete
- 40 Bims, 10 cm stark / Pierre ponce, 10 cm d'épaisseur / Pumice 10 cm. thick